



## KARTA OPISU PRZEDMIOTU - SYLABUS

Nazwa przedmiotu

Pisanie prac naukowo-technicznych

---

### Przedmiot

Kierunek studiów

Informatyka

Studia w zakresie (specjalność)

Technologie przetwarzania danych

Poziom studiów

drugiego stopnia

Forma studiów

stacjonarne

Rok/semestr

1/2

Profil studiów

ogólnoakademicki

Język oferowanego przedmiotu

angielski

Wymagalność

obligatoryjny

---

### Liczba godzin

Wykład

Laboratoria

Inne (np. online)

Ćwiczenia

Projekty/seminaria

30

### Liczba punktów ECTS

2

---

### Wykładowcy

Odpowiedzialny za przedmiot/wykładowca:

mgr inż. Krystyna Ciesielska

email: krystyna.ciesielska@put.poznan.pl

tel. 61 665 2491

Centrum Języków i Komunikacji PP

ul. Piotrowo 3a, 60-965 Poznań

Odpowiedzialny za przedmiot/wykładowca:

---

### Wymagania wstępne

Student rozpoczynający ten przedmiot powinien posiadać kompetencję językową odpowiadającą



poziomowi B2 według opisu poziomu biegłości językowej (CEFR). Student powinien także umieć przedstawiać zagadnienia specjalistyczne z dziedziny informatyki w języku angielskim.

### Cel przedmiotu

1. Przekazanie studentom wiedzy z zakresu angielskiego akademickiego języka pisanego.
2. Doskonalenie umiejętności efektywnego posługiwania się językiem akademickim oraz specjalistycznym w zakresie czterech sprawności językowych, z naciskiem na umiejętność pisanie i mówienia.
3. Rozwijanie umiejętności wykorzystania materiałów źródłowych dla potrzeb pisanie dokumentów formalnych i prac naukowych.
4. Doskonalenie umiejętności krytycznego myślenia i krytycznej oceny własnej i cudzej pracy pisemnej (pod względem merytorycznym i formalnym).
5. Kształtowanie umiejętności pracy zespołowej.

### Przedmiotowe efekty uczenia się

#### Wiedza

1. Student zna słownictwo formalne z dziedziny języka akademickiego, rozumie różnicę między językiem formalnym i nieformalnym, oraz przekazem obiektywnym i nieobiektywnym.
2. Student zna i rozumie zasady tworzenia prawidłowych dłuższych wypowiedzi pisemnych.
3. Student zna strukturę dokumentów i zna zakres ich zastosowania

#### Umiejętności

1. Student potrafi pozyskiwać informacje z literatury oraz innych źródeł w języku angielskim, dokonywać ich krytycznej oceny, i wykorzystywać je w przygotowywaniu dokumentów.
2. Student potrafi formułować teksty fachowe w języku angielskim.
3. Student potrafi ocenić oczekiwania odbiorcy dokumentu oraz jego możliwości, i na podstawie tego dokonać właściwej selekcji materiału.
4. Student potrafi korzystać ze wskazówek edycyjnych międzynarodowych wydawnictw.
5. Student potrafi przedstawić, w języku angielskim, wybrane osiągnięcia w zakresie informatyki w oparciu o teksty fachowe z w/w dziedziny.

#### Kompetencje społeczne

1. Student widzi potrzebę przekazywania informacji i wiedzy w sposób etyczny, kompetentny, krótki, czytelny, wyczerpujący i uwzględniający możliwości i potrzeby odbiorców.
2. Student widzi potrzebę i korzyści płynące z pracy w grupie.
3. Student jest w stanie krytycznie podejść do własnej i cudzej pracy i uczyć się na błędach.



### **Metody weryfikacji efektów uczenia się i kryteria oceny**

Efekty uczenia się przedstawione wyżej weryfikowane są w następujący sposób:

Prace pisemne indywidualne i grupowe, wykonywane i oceniane w trakcie zajęć/ poza zajęciami; poprawa prac wg wskazówek prowadzącego. Praca w grupie nad sformułowaniem i rozwiązywaniem problemów, przedstawienie wyników ustnie spontaniczne i po wcześniejszym przygotowaniu.

Ocena formująca : ocena bieżącego postępu realizacji zadań.

Ocena sumatywna : premiowanie przyrostu umiejętności posługiwania się poznanymi zasadami w pracach pisemnych indywidualnych i grupowych, ocena umiejętności pracy w zespole, ocena umiejętności dyskusji i obrony swojej pracy przez studenta .

### **Treści programowe**

Cel pisania tekstów naukowych i technicznych. Cechy i język tekstu naukowego i technicznego. Definicje i objaśnienia. Akapity. Rodzaje dokumentów : instrukcja, notatka (memo), dokumenty typu project proposal (szablon), premortem i postmortem analysis. Prezentacja projektu. Struktura i proces pisania artykułu naukowego. Rodzaje abstraktów, streszczenia. Znaczenie parafrazy. Rodzaje plagiatu. Etyczne podejście w pisaniu. Formaty cytowań. Edycja tekstów. Najczęstsze błędy w pisaniu.

Zagadnienia gramatyczno-leksykalne: Język formalny i nieformalny. Rodzajniki w języku angielskim. Stosowanie czasów. Spójność tekstu na poziomie formalnym, logicznym i leksykalnym. Elementy logicznego łączenia zdań. Zdania złożone współrzędnie i podrzędnie. Interpunkcja. Nominalizacje.

### **Metody dydaktyczne**

Omawianie zagadnień poprzez przykłady. Krytyczna analiza materiałów autentycznych. Metoda pytań/odpowiedzi ( the Maieutic Socratic Method). Burza mózgów. Ćwiczenia praktyczne.

### **Literatura**

Podstawowa

1. Cargill, M., O'Connor, P. 2011. Writing Scientific Research Articles. Strategy and Steps. Wiley-Blackwell.
2. Hogue, A., Oshima, A. 2006. Writing Academic English. Pearson/Longman.
3. English for Academics, Book 1, 2014, and Book 2, 2015. Cambridge University Press.

Uzupełniająca

1. Bailey, S. 2011. Academic Writing: A handbook for international students. Routledge.
2. Finkelstein, L., Jr. 2000. Pocket Book of Technical Writing for Engineers and Scientists. McGraw-Hill.



3. Hewings, M. 2012. Cambridge Academic English, Upper Intermediate . Cambridge University Press.
4. Hult, C.A., Huckin,T.N. 2008. The Brief New Century Handbook. Pearson Longman.
5. Jordan, R.R. 2008. Academic Writing Course. Longman.

### **Bilans nakładu pracy przeciętnego studenta**

	Godzin	ECTS
łączy nakład pracy	50	2,0
Zajęcia wymagające bezpośredniego kontaktu z nauczycielem	30	1,0
Praca własna studenta (studia literaturowe, przygotowanie do ćwiczeń, wykonanie projektu) <sup>1</sup>	20	1

<sup>1</sup> niepotrzebne skreślić lub dopisać inne czynności